

<p><i>In the Name of Allah Most Gracious Most Merciful</i></p> <p><u>In Name of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai</u></p> <p>In the session held in Dubai Courts building, (Rashid Hall), on Monday 30th October 2017</p> <p>Presided by Dr. Ali Ibrahim Al Imam, Chief Justice of the Cassation Court, and Chairman of the Judicial Tribunal for Dubai Courts and Dubai International Financial Center Courts;</p> <p>and membered by Mr. Michael Hwang, Chief Justice of Dubai International Financial Center Courts;</p> <p>Mr. Khalifa Rashid bin Dimas, The Secretary-general of the Judicial Council;</p> <p>Mr. Essa Mohammad Sharif, Chief Justice, of the Appeal Court;</p> <p>Mr. Omar Juma Al Muhairi, Appeal</p>	<p>بسم الله الرحمن الرحيم</p> <p>باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم حاكم دبي</p> <p>بالجلسة العلنية المنعقدة يوم الاثنين 30-10-2017 بمقر محاكم دبي - قاعة (راشد للاجتماعات)</p> <p>برئاسة السيد الدكتور/ علي إبراهيم الإمام - رئيس محكمة التمييز ورئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي،</p> <p>وعضوية السيد / مايكل هوانج - رئيس محاكم مركز دبي المالي العالمي،</p> <p>وعضوية المستشار / خليفه راشد بن ديماس - أمين عام المجلس القضائي،</p> <p>وعضوية السيد / عيسى محمد شريف - رئيس محكمة الاستئناف،</p> <p>وعضوية السيد / عمر جمعة المهيري -</p>
---	--

د. علي إبراهيم الإمام
رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي
ومحاكم مركز دبي المالي العالمي
Dr. Ali Ibrahim Al Imam,
Chairman of the Judicial Tribunal for
Dubai Courts and DIFC Courts



Cassation No. 8/2017 (Judicial Tribunal)

الطعن رقم 2017/8 (هيئة)

<p>Court Judge at DIFC;</p> <p>Mr. Jasim Mohammad Baqer, Chief Justice of the First Instance Court,</p> <p>Sir David Steel, Judge of the First Instance Court, DIFC;</p> <p>And in the presence of Mr. Abdul Rahim Mubarak Al Bolooshi, Registrar of the JT.</p> <p><u>Cassation No. 8/2017 (JT)</u></p> <p>Appellant: ASSAS OPCO LIMITED</p> <p>Respondent: VIH HOTEL MANAGEMENT LTD (Formerly Known as VIH DUBAI PALM JUMEIRAH LIMITED)</p> <p><u>Judgement</u></p> <p>Having Perused the file and documents and after deliberation.</p>	<p>قاضي محكمة الاستئناف بمركز دبي المالي العالمي،</p> <p>وعضوية المستشار / جاسم محمد باقر - رئيس المحكمة الابتدائية - عضو الهيئة،</p> <p>وعضوية السيد / سيرديفيد استيل - قاضي المحكمة الابتدائية بمركز دبي المالي العالمي،</p> <p>ويحضور السيد / عبد الرحيم مبارك البلوشي - مسجل الهيئة</p> <p><u>الطعن رقم 8 لسنة 2017 (هيئة قضائية)</u></p> <p>الطاعنة: اساس ابكو ليمتد</p> <p>المطعون ضدها : في أي اتش هوتيل ما نجمت ليمتد (المعروفة سابقاً باسم في أي اتش بالمر جميرا ليمتد)</p> <p>الحكم</p> <p>بعد الاطلاع على الاوراق والمداولت حيث إن الطعن استوفى مقوماته الشكلية فهو مقبول شكلاً.</p>
---	---

6 / 2

د. علي إبراهيم الإمام
رئيس الهيئة القضائية لمحكمة دبي
ومحاكم مركز دبي المالي العالمي
Dr. Ali Ibrahim Al Imam,
Chairman of the Judicial Tribunal for
Dubai Courts and DIFC Courts



The Cassation had satisfied the necessary requisites of form and hence it is accepted in form. The relevant facts are briefly as follows:

The Appellant lodged this application before the Judicial Tribunal for Dubai Courts and the DIFC Courts contending that there is conflict between the two courts as regards the dispute between the two disputant parties concerning a hotel management. This conflict should be resolved by the JT.

The appellant said that it is a company incorporated in Jabel Ali Free Zone. The respondent is incorporated in the Cayman Islands. On 5.9.2017 the two parties had entered into a hotel management agreement whereby the respondent was to operate a hotel on the Palm Jumeirah owned by the appellant. The agreement contains an arbitration clause, which is challenged by the Appellant on the ground that the person who signed it lacked capacity. The dispute arises from a decision by the appellant terminating the hotel management

حيث إن الوقائع اللازمة للفصل في الطعن تتحصل بإيجاز فيما يلي :-

أقامت الطاعنة هذا الطعن أمام الهيئة القضائية لمحكمة دبي ومحكمة المركز المالي العالمي بدبي. وبيانا لذلك قالت إنه يوجد تنازع في الاختصاص بين المحكمتين فيما يخص النزاع بين المتنازعتين بشأن إدارة فندق. وان هذا التنازع يجب أن تقضي فيه الهيئة القضائية.

وقالت الطاعنة إنها شركة مسجلة في منطقة جبل علي الحرة وان المطعون ضدها شركة مسجلة في جزر كايمان. وانه بتاريخ 2013/9/5 ابرم الطرفان اتفاقية إدارة فندق بموجبها تقوم المطعون ضدها بتشغيل فندق في جزيرة نخلة جميرا مملوك للطاعنة. وقد تضمنت الاتفاقية شرط تحكيم طعنت في صحته الطاعنة لعدم توافر الاهلية لمن وقع عليه.

وقد نشأ النزاع بسبب تقرير الطاعنة إنهاء العمل باتفاقية إدارة الفندق بمقولة إن المطعون ضدها لم تكن لديها رخصة من

agreement on the ground that the respondent had no Dubai Economic Department license and was engaging personal without proper work permits.

The respondent filed the Case No. ARB-005-2017 before the DIFC court asking for an injunction relief against the appellant; and it obtained an ex parte injunction from that Court.

On 28/6/2017, the appellant began proceeding in Dubai Court claiming annulment of the hotel management agreement and asking for damages. It argues that these facts create conflict with the injunction issued by the DIFC court which has to be resolved by the JT.

The respondent had been summoned legally, and it had submitted its response requesting dismissal of the Cassation.

The DIFC Court issued an injunction relief pending the award in the arbitration proceedings to be conducted between the adversary

الدائرة الاقتصادية في دبي كما انها كانت تشغل موظفين بدون تصاريح عمل وفقاً للأصول.

أودعت المطعون ضدها لدى محاكم مركز دبي العالمي الدعوى رقم ARB-005-2017 طالبة اصدار أمر منع قضائي ضد الطاعنة . وقد اجابتها المحكمة الى طلبها في غياب الطاعنة.

وبتاريخ 2017/6/28 بدأت الطاعنة إجراءات قضائية أمام محكمة دبي طالبة إلغاء اتفاقية إدارة الفندق مع التعويض. وقالت إن هذه الوقائع تشكل تنازعا مع أمر المنع القضائي الصادر من محاكم مركز دبي المالي العالمي بما يستوجب فضه بواسطة الهيئة القضائية .

اعلنت المطعون ضدها و أودعت ردها الذي طلبت فيه رفض الطعن.

ما أصدرته محكمة مركز دبي المالي العالمي هو أمر منع في انتظار اجراءات التحكيم التي سوف تجري بين الخصميين.

د. علي إبراهيم الإمام
رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي
ومحاكم مركز دبي المالي العالمي
Dr. Ali Ibrahim Al Imam,
Chairman of the Judicial Tribunal for
Dubai Courts and DIFC Courts



parties. This relief is an interim measure aiming at maintaining and restoring the status quo pending determination of the dispute. Hence, as an interlocutory order it does not prevent either the court or the arbitral panel from entertaining the case. Dubai Court can make its decision on the merits of case raised before it regardless of the existence of the injunction order which will disappear after the court delivers its judgment. Now, at this stage, there is no conflict of jurisdiction between the two courts, i.e. Dubai Courts and the DIFC Courts. If later on, both courts endeavour to hear and try the case then a conflict of jurisdiction will arise. It will be resolved by interpreting the arbitration clause and also considering its application in light of the challenge posed by the appellant to its validity.

Therefore, at this time, the JT should not intervene and the cassation should be dismissed.

For the foregoing reason the Judicial Tribunal decides:

هذا الأمر هو أمر وقتي يهدف إلى صيانة والمحافظة على الوضع القائم لحين الفصل في الموضوع، ولهذا وكأمر مؤقت فهو لا يمنع المحكمة أو هيئة التحكيم من نظر الدعوى. تستطيع محاكم دبي أن تصدر حكمها في النزاع المطروح عليها بصرف النظر عن وجود أمر المنع القضائي والذي سوف يتوارى بصدور حكمها. وحالياً وفي هذه المرحلة لا يوجد تنازع في الاختصاص بين المحكمتين محاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي، وفيما بعد إذا تمسكت كلا المحكمتين بسماع القضية والفصل في موضوعها عندئذ ينشأ التنازع حول الاختصاص، وهو يحل بتفسير شرط التحكيم وتقدير تطبيقه في ضوء اعتراض الطاعنة عليه بشأن عدم صحته .

لهذا، حالياً يجب أن لا تتدخل الهيئة القضائية كما يجب رفض الطعن .

لأسباب السالفة الذكر قررت الهيئة:-

Cassation No. 8/2017 (Judicial Tribunal)

الطعن رقم 8/2017 (هيئة)

1) The cassation is dismissed.	(1) رفض الطعن
2) The appellant must pay the JT fees and AED 2000 as advocate costs, and the deposit is forfeited.	(2) تلزم الطاعنة بالمصروفات ومبلغ 2000 درهم مقابل اتعاب المحاماة مع مصادرة التأمين.

6 / 6

د. علي إبراهيم الإمام
رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي
ومحاكم مركز دبي المالي العالمي
Dr. Ali Ibrahim Al Imam,
Chairman of the Judicial Tribunal for
Dubai Courts and DIFC Courts

